

# Die heilige Cäcilia.

## Cantate

nach der Überlieferung der Martyrerlegende für **Soli, gemischten Chor** (oder 3 gleiche Stimmen) und Klavierbegleitung mit eingefügter dramatischer Handlung oder lebenden Bildern,

Dichtung von **P. Franz Dahlmann, S. J.**

komponiert von

**P. Petrus Sinzig, O. F. M.**  
Opus 22.

Cum Superiorum licentia.

# Santa Cecilia

## Cantata

segundo a tradição das actas dos martyres para **solos, coro de vozes mixtas** (ou de 3 vozes iguaes) e acompanhamento do piano com acção dramatica ou quadros vivos,

versos de **P. Francisco Dahlmann, S. J.**

musica e versão portuqueza por  
**Frei Pedro Sinzig, O. F. M.**  
Opus 22.

Cum superiorum licentia.

### Einleitungsschor.\*)

### Introdução.\*)

**Allegro.**

Sopran. Alt.  
Soprano. Alto.

Tenor. Baß.  
Tenor. Baixo.

Klavier.  
Piano.

The musical score for the introduction is written for Soprano Alto, Tenor Bass, and Piano. It is in G major (one sharp) and 6/8 time. The tempo is marked 'Allegro'. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. A red circular stamp is visible in the center of the score, reading 'MAESTRO FURIO FRANCESCHINI 1880-1976'.

1. Der Früh - ling kommt. Welch
2. Wie durch die Schöp - fung
1. Da pri - ma - ve - räa
2. Oh! co - mo so - aê -

**Allegro**

Sin - - gen Durch Tal und Ber - ge zieht, ——— Wie Flur und Wie - se  
 tö - - net Der wun - der - ba - re Sang! ——— Am Tag singt ihn — die  
 vin - - da De go - zos vem en - cher ——— Pra - dos, jar - dins e  
 stü hy - - mno Em vi - gor ju - ve - nil! ——— De di - aó sol — o

The main part of the musical score continues with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are provided in German and Portuguese. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic.

\*) Alle 4 stimmigen Chöre sind in einer Ausgabe für 3 gleiche Stimmen separat zu beziehen. Die Begleitung bleibt dieselbe.

\*) Todos os coros a 4 vozes foram editados tambem n'um arranjo para 3 vozes eguaes. O acompanhamento d'estes coros é o mesmo.



Voll  
Vom  
Ac-  
Mon-

klin - - gen In fro - hem Früh - lings - lied! \_\_\_\_\_  
 Son - - ne, Zur Nacht der Ster - nen Gang; \_\_\_\_\_  
 sel - - vas, Da ter - ra to - dō ser. \_\_\_\_\_  
 can - - ta, De noi - tē - strel - las mil. \_\_\_\_\_

Voll ju - beln - der Ac -  
 Vom schnee - i - gen Ge -  
 Ac - cor - des ju - bi -  
 Mon - tes de ne - vōr -

Voll ju - beln - der Ac - cor - den, voll  
 Vom schnee - i - gen Ge - bir - ge, vom  
 Ac - cor - des ju - bi - lo - sos, Ac -  
 Mon - tes de ne - vōr - na - dos, Mon -

ju - belnder Ac - cor - den  
 schnee - i - gen Ge - bir - ge,  
 cor - des ju - bi - lo - sos,  
 tes de ne - vōr - na - dos,

cor - den, Ac - cor - den  
 bir - ge, Ge - bir - ge,  
 lo - sos, ju - bi - lo - sos,  
 na - dos, or - na - dos,

ju - belnder Ac - cor - den  
 schnee - i - gen Ge - bir - ge,  
 cor - des ju - bi - lo - sos,  
 tes de ne - vōr - na - dos,

Hallt's wie aus ei - nem Mund,  
 Aus wildem Mee - res - grund,  
 Re tumban - do pe - lōar \_\_\_\_\_  
 Ma - res em fu - ra - cōo, \_\_\_\_\_

Waskund - tut al - ler - or - ten Der  
 Durchsturmerreg - te Bran - dung Weckt  
 A' santā - spo - sãe vir - gem Lou -  
 A - bysmos, cōos e ter - ras Re -

**Maestoso.**  
**ff**

ed - len Sãn - ger Bund; \_\_\_\_\_  
 ihndes Schöpfers Mund. \_\_\_\_\_  
 vo - res vem en - toar. \_\_\_\_\_  
 for - çam a can - ção. \_\_\_\_\_

All - or - ten tōnt es laut; Cã - ci - lia, Jung - frau, Braut,  
 Hell tōn' es fort und fort Im fest - lich - sten Ac - cord:  
 Glo - ria, lou - vor sem fim, A Ti, do cōo se - ra - phim,  
 Glo - ria, lou - vor sem fim, A Ti, do cōo se - ra - phim,